

LINGUISTICA

SERIES C

RELATIONES, 6.

RÁCZ ENDRE

MONDATGRAMMATIKA  
ÉS  
SZÖVEGGRAMMATIKA

A MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA NYELVTUDOMÁNYI INTÉZETE  
INSTITUTUM LINGUISTICUM ACADEMIAE SCIENTIARUM HUNGARICAE

1992

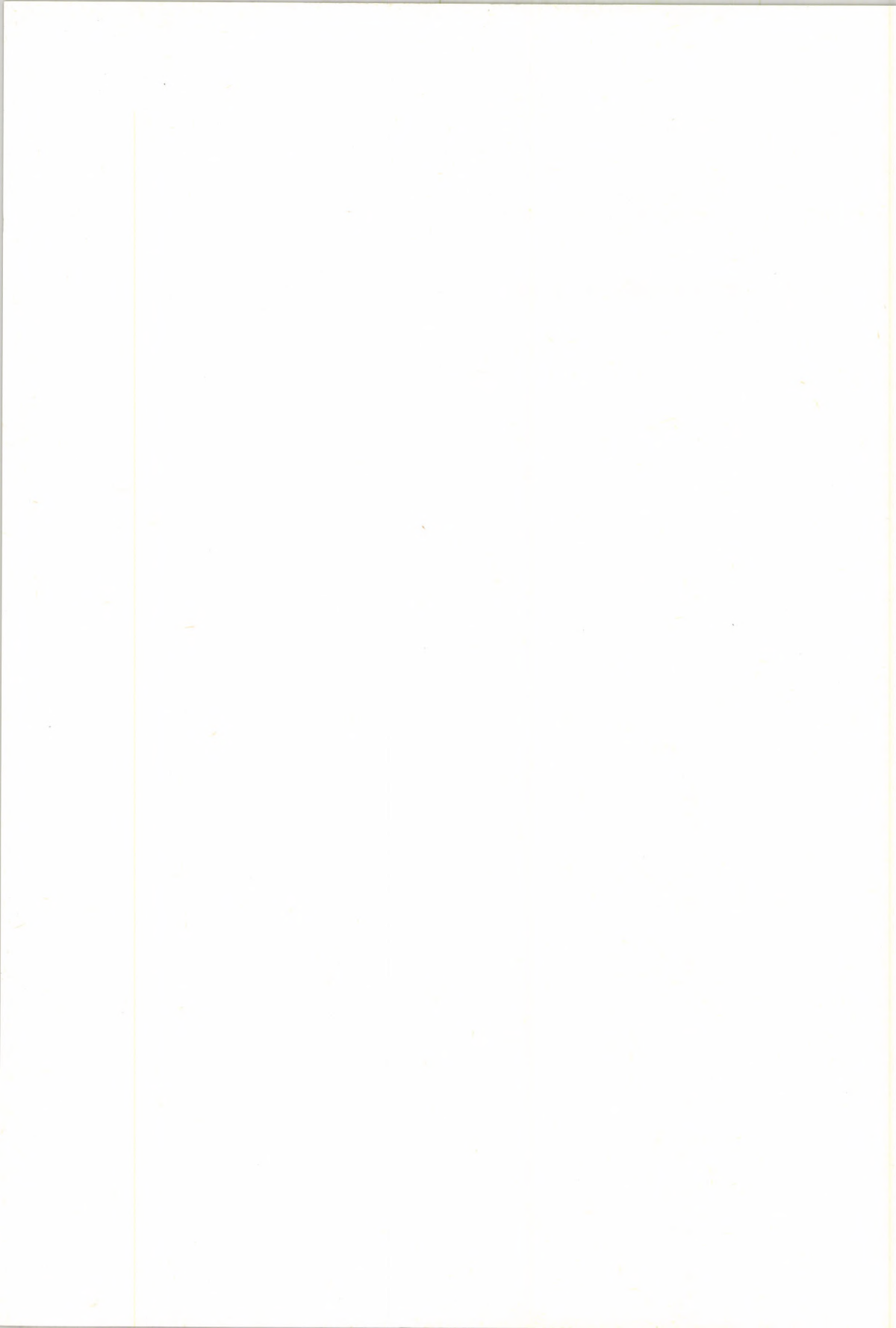


LINGUISTICA  
SERIES C  
RELATIONES, 6.

---

---

**MONDATGRAMMATIKA ÉS SZÖVEGGRAMMATIKA**



LINGUISTICA

SERIES C

RELATIONES, 6.

RÁCZ ENDRE

MONDATGRAMMATIKA  
ÉS  
SZÖVEGGRAMMATIKA

A MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA NYELVTUDOMÁNYI INTÉZETE  
INSTITUTUM LINGUISTICUM ACADEMIAE SCIENTIARUM HUNGARICAE

1992

ISBN 963 8461 61 6  
ISSN 0866-4196

©1992. Az MTA Nyelvtudományi Intézete

Computer typeset by  $\text{M}\text{A}\text{T}\text{E}\text{X}$ .

Felelős kiadó: Kiefer Ferenc



### 1. Szöveggrammatikáról kétféle értelemben beszélhetünk.\*

Egyrészt vizsgálhatjuk a szöveg egészének mint jelkomplexumnak a grammatikáját (vö.: Dijk 1973; 1980, 18–67; Lang 1973; Petőfi 1973; 1988, 226; 1989, 280–1; Rieser 1973; 1978; stb.). Erre most nem vállalkozom.

Másrészt szöveggrammatikának nevezhetjük azoknak a grammatikai eszközöknek, kategóriáknak a kutatását, amelyeknek segítségével a mondatokat szöveggé fűzzük össze. Ezek a kategóriák persze elsősorban mondatgrammatikaiak, s így már részben az egyszerű mondatban, de még inkább az összetett mondatban is megtalálhatók, mindenekelőtt a mellérendelésben, s különösképpen a többszörösen összetett mondatban (Kiefer 1976, 200–3; 1979, 217; Károly 1979, 23–4; Petőfi 1982, 10–1). A szöveg egészének grammatikai vizsgálatára nem alkalmasak (Gülich–Raible 1977, 85–9; Dijk 1977, 130–63; 1980, 41–67; Balázs 1985, 195–205).

A szöveggonnexió biztosítását szolgáló (mondat)grammatikai eszközök közé a következőket szokták sorolni: a névelőhasználat (s ezzel kapcsolatban a determinálás); az anafora és — a kevésbé vizsgált — katafora, velük kapcsolatban a névmásítás, továbbá az ellipszis és az egyeztetés; a kötőszók (konnektorok); az igemódok és az igeidők használata; a mondatok téma—réma tagolása, valamint az előfeltevések (Petőfi 1971, 208–11; 1982, 11; 1988, 227; Dijk 1972, 34–129; Raible 1972, 33–217; Weinrich 1976; Kiefer 1976, 200–3; 1979, 218–23).

Magam idevonnám még az idézést is, amely a szöveggrammatikában találja meg méltó helyét, mert a mondatgrammatika csak bizonyos erőszak alkalmazásával sorolhatta az összetett mondatok, mégpedig a tárgyi mellékmondatok közé, csak azért, mert a függő idézések jelentős részét tárgyi mellékmondatos alárendelés fejezi ki. Ebbe a keretbe azonban nem fér bele az egyenes idézés, valamint a több mondatból álló — akár egyenes, akár függő — idézet, nem beszélve arról, hogy a függő idézeteket nemcsak tárgyi, hanem más mellékmondattal is ki lehet fejezni (Dömötör 1988). — Az

\* Az 1990. október 30-án tartott előadás változatlan szövege.

egyenes és a függő idézés közti átmeneti formák, mindenképp a szabad függő beszéd pedig elsősorban a szövegstilisztika hatáskörébe kerülhetnek (vö. Murvai 1980). Még inkább idevonhatók a vendégszövegek: intarziák, reminiscenciák, evokációk stb. (Szekér 1988, 29–48; Rácz 1989a, 1989b).

Az idézésen kívül a mondatgrammatika köntösében jelentkezett korábban a mondat téma-réma-tagolásának problémája, amely szintén a szöveggrammatikában találja meg az igazi helyét, különösen abban az értelmezésben, hogy a téma a közlendőnek a hallgató által feltehetőleg már ismert részét, a réma pedig ehhez képest az új mondanivalót hordozza. Igaz, hogy az előfeltevések bevonása ezt a problémát továbbra is a mondatgrammatika körében tarthatja (Kiefer 1976, 203–4; 1983, 220–43). Ám az úgynevezett tematikus progresszió (Daneš 1970; 1976; Gülich–Raible 1977, 75–81) aligha fér bele a mondatgrammatikába, még többszörösen összetett mondatok grammatikájába sem. A téma—réma—tagolás szempontjából is külön elbánást igényel az egymondatos szöveg; például a közmondások (Kocsány 1989, 28).

Történtek már kísérletek, hogy a most jellemzett szöveggrammatikát elválasszák a mondatgrammatikától. Több kutató (Kiefer 1976, 204–14; Dijk 1972, 39–41; 1980, 22–4) rámutat, hogy a szövegmondatok közti viszony ugyan emlékeztethet a mellérendelt (vagy egyéb) tagmondatok kapcsolatára, azonban lényegesen el is térhet tőle. Ezen a ponton — úgy látszik — sikerült egy speciális jegyét megtalálni a most tárgyalt értelemben vett, de a mondatgrammatikától elválasztható szöveggrammatikának.

Előadásom ehhez a ponthoz kapcsolódik. Arra szeretnénk rámutatni, hogy a magyar nyelv kutatása miként járulhat hozzá a mondatgrammatika és az imént jellemzett módon felfogott szöveggrammatika különbségének és összefüggésének a megvilágításához.

**2.** A két kérdés, amit megvizsgálók: a) az értelmi egyeztetés a mondatban és a szövegben; b) az anaforikus névmásoknak és az összetett mondatbeli, pontosabban főmondatbeli úgynevezett utalószóknak a viszonya. Az előzőkről korábban már több helyütt írtam (legutoljára: Rácz 1991, 146–233), így azt rövidebben összefoglalhatom. A második kérdés már részletesebb kifejtést igényel.

**2.1.** Köztudomású, hogy a régi magyar nyelvben és nyelvjárásaink mai, de még inkább korábbi állapotában elő szokott fordulni az olyan értelmi egyeztetés, amelyben a formailag egyes számú alanyt többes számú állítmány követi. A leggyakoribb az a jelenség, hogy mennyiségjelzős főnév hoz létre ilyen egyeztetést: *Sok fiú jöttek*. Ez az egyeztetés azonban sérti a mai köz- és irodalmi nyelvi normát; csak így helyes a mondat (alaki egyeztetéssel): *Sok fiú jött*. Ha azonban az efféle szerkezetű mondatához egy újabb, önálló



mondat kapcsolódik, amelybe implicit alanyként az előző mondat alanya értendő, érvénybe lép az értelmi egyeztetés, a többes számú állítmány; pl.

- (1) *Sok fiú* jött ki a pályára. *Megnézték* a mérkőzést.
- (2) *Sok fiú* jött ki a pályára. \**Megnézte* a mérkőzést.

Tehát ami az egyszerű mondatban tilos, az az új szövegmondatban nemcsak lehetséges, hanem jóformán kötelező egyeztetés. Ezt világosan megmutatják egy nagyobb korpusz vizsgálatának adatai (Rácz 1991, 172–7; vö. Kálmán 1984, 22–3).

De vajon mutatkozik-e különbség e tekintetben az egyszerű és az összetett mondatok grammatikája között? Nem vonatkozik-e ez a szabály az összetett mondatok második tagmondatára? Nem tagadhatjuk, hogy ott is találkozunk ilyesmivel, csakhogy az említettél jóval gyengébb fokban. Az sem véletlen, hogy ebben a tekintetben közelebb áll a két önálló mondat viszonyához a mellérendelő, mint az alárendelő összetétel. Vö.

- (3) *Sok fiú* jött ki a pályára, és *megnézték/megnézte* a mérkőzést.
- (4) *Sok fiú* jött ki a pályára, hogy *megnézzék/megnézzék* a mérkőzést.

Az előbb említett vizsgálat adatai szerint a mellérendelt tagmondatban az értelmi egyeztetésnek, tehát a többes számú állítmánynak a részaránya körülbelül 56 százaléknyi, míg az alárendelt tagmondatban ugyanez az arány csupán 40 százaléknyi (Rácz 1991, 172–7).

Nem közömbös ebből a szempontból a névmásítás sem. A *sok fiú* típusú antecedens után az anaforikus mutató, illetőleg személyes névmás törvényszerűen többes számú (*azok, ezek; ők*). A vonatkozó névmás azonban — amely nem (vagy csak ritkán) léphet ki az összetett mondatból — az eseteknek csupán mintegy 42 százalékában kerül többesbe, hasonló arányban, mint a mellékmondatbeli állítmány (Rácz 1991, 179–89).

A kétféle névmásnak az értelmi egyeztetésre való eltérő hajlamát érzékeltesen illusztrálják az olyan mondatok, amelyekben a mennyiségjelzős főnév után a vonatkozó névmás — amely nem lép ki az összetett mondatból — (alaki egyeztetéssel) egyes számba, a mutató névmás pedig — amely már új mondatban is szerepelhet — (értelmi egyeztetéssel) többes számba kerül; pl.

- (5) „Az FBI emberei csütörtökön este letartóztattak két amerikai állampolgárt, aki a British Airways járatán érkezett Chicagóba. Feltételezik, hogy *ők* a londoni ékszerrablók.” (Magyar Nemzet 1980. szept. 13. 6.)

Amit elmondtam, az — mutatis mutandis — érvényes nemcsak a mennyiségjelzős főnév (*sok fiú*), hanem a gyűjtőnév (*nép* és a mennyiségnév



(töszámnév, mennyiséget kifejező névmás, pl. *kettő*, ill. *mindenki*) melletti egyeztetésre is (Rácz 1991, 150–69, 191–201). Kissé más a helyzet akkor, ha az értelmi egyeztetést két vagy több, egymásnak mellérendelt egyes számú főnév (pl. *a fiú és a lány*) váltja ki. Ezek mellett tudniillik már az egyszerű mondaton belül is lehetséges az állítmánynak értelmi, tehát többes számú egyeztetése. A névmási egyeztetés mutatói azonban ilyen előzmény után is közel állnak az említettekhez; így például a vonatkozó névmás értelmi, azaz többes számú egyeztetésének részesedése körülbelül 31 százalékos (Rácz 1991, 226–8).

Tehát az értelmi egyeztetéssel a magyar nyelv olyan sajátságokat mutat fel, amelyek tekintetében a mondaton belüli egyeztetés szabályai elkülöníthetők a mondatok közötti, azaz a szövegszintű egyeztetés szabályaitól, vagyis nem a mondatgrammatikai szabályoknak a változatlan működésével állunk szemben a mondatoknak szöveggé fűzésekor. Joggal mondhatjuk tehát, hogy ezek nem a mondatgrammatikának, hanem az előadás által jellemzett, értelmezett szöveggrammatikának a szabályai. Az persze nem véletlen, hogy ezeket a szabályokat egy szemantikai indíttatású jelenség, vagyis az értelmi egyeztetés területén fedeztük fel, minthogy a szöveg szervezésében/szerveződésében jelentős szerep jut a szemantikai tényezőknek.

**2.2.** Míg az eddigi fejtegetés a mondat- és szöveggrammatikai szabályoknak az elkülöníthetőségére világított rá, addig a bevezetőben jelzett második kérdéskör egy érdekes összefonódásukra mutat példát, s nem szöveg-, hanem mondatgrammatikai szempontból érdemel figyelmet. Megint csak a magyar nyelvnek egy jellegzetes sajátsága fog szóba kerülni: az összetett mondatbeli, pontosabban főmondatbeli utalószó használata, mégpedig az anaforikus, illetőleg kataforikus névmások egyéb előfordulásaihoz viszonyítva.

**2.2.1.** Az **anafora** és a **katafora** a szövegbeli utalórendszernek a korreferencián alapuló két fontos eszköze, s különösen névmási, főleg mutató és személyes névmási formájában tipikusan grammatikai, sőt a mi értelemzésünkben **szöveggrammatikai** jelenség (is). Az anaforikus, illetőleg kataforikus névmások közé számítjuk (itt és a következőkben) az úgynevezett határozószói névmásokat is (pl. *ott*, *vele*).

Mint ismeretes az anafora a szövegben visszafelé utal, az *antecedensre* (ezzel van korreferenciában), a katafora pedig előre utal, a szövegnek egy rá következő, vele szintén korreferens részére, amelyet *postcedensnek* fogok nevezni.

Az *antecedens*, illetőleg a *postcedens* ugyanabban a mondatban, az említett névmások esetén főleg ugyanabban az összetett mondatban is előfordulhat, mint a rá utaló névmási elem, de kívül is eshet ezen a mondaton. Nézzük meg a következő példát:



- (6) Midőn magát ez nem tudá szeretni,  
 Ő megszerette *pusztuló fáját*. (Arany: Széchenyi emlékezete)

Az első mondatban levő *ez* névmás kataforikus szerepű, postcedense a *pusztuló fáját* főnévi csoport, amely a második tagmondatban foglal helyet. Ugyanebben a tagmondatban az *ő* névmás anaforikus szerepet tölt be; antecedense (Széchenyi) azonban kívül van a mondaton, ám többször is előfordul az előzményekben, sőt már a vers címében is.

**2.2.2. Az utalószó a mondatgrammatikai** eszközök körébe tartozik, a főmondatból utal a mellékmondatra. Ez is többnyire mutató névmás, illetőleg — bizonyos korlátok között — 3. személyű személyes névmás. Az utalószó mintegy képviseli a mellékmondatot a főmondatban: ebben olyan mondatrész szerepét tölti be, amilyen mondatrészt fejt ki a mellékmondat. Olyannyira speciális jelensége a magyar nyelvnek, hogy Nyéki Lajos (1988, 228) újonnan megjelent francia nyelvű magyar nyelvtanában a magyar mondatra jellemző, redundáns jelenségnek minősíti az utalószó és a kötőszó korrelációját (*ott, ahol; olyan, amilyén; stb.*). Egy újvidéki kutató, Molnár Csikós László is (1988, 145) a „magyaros” mondatszerkesztés egyik sajátosságának mondja az utalószó használatát. Egyes grammatikák *rámutatószó*-nak nevezik. Magam az *utalószó* terminust fogom használni, mégpedig szigorúan az iménti értelmezés szerint.

Az utalószó is lehet visszamutató (anaforikus), illetőleg előremutató (kataforikus) jellegű. Az utóbbi a gyakoribb; pl. „*Arra* kérlek, hogy jól figyelj.” Ritkább az anaforikus jellegű használata: „Hogy jól figyelj, *arra* kérlek.” Ha a névmás nem utalószóként szerepel, akkor fordítva áll a dolog: „szöveggrammatikai” szempontból gyakoribb az anaforikus névmás használata, mint a kataforikusé, leszámítva ez utóbbinak az idéző mondatbeli szerepét (erről még lesz szó).

Az utalószó voltaképpen **grammatizálódott** (mondatgrammatikai szerepre lefoglalt) anaforikus, illetőleg kataforikus névmás (vö. Sebestyén 1959, 470). Nagyon karakterisztikus, a többi névmástól elkülönítő vonásai vannak: a) antecedense vagy postcedense csakis egy meghatározott grammatikai forma lehet, tudniillik a mellékmondat; b) emellett leggyakoribb, mutató névmási formájában mai nyelvünkben szabályszerűen mély hangrendű. — A nem utalószó szerepű anaforikus vagy kataforikus névmás használatában ilyen megkötések nincsenek. Ezeknek az ante-, illetőleg postcedense lehet akár egy szó is (Korchmáros Valéria [1975–76, 345–53] szerint ilyen esetben pontszerű utalásról beszélhetünk), de akár egy teljes mondat, sőt hosszabb szövegrész is (ez az úgynevezett folszerű utalás). Mutató névmási alkalmazásában a hangrend nincs megkötve, egyaránt lehet magas és mély hangrendű.



A névmásnak nem utalószerű szerepű, úgynevezett szöveggrammatikai, illetőleg az utalószerű, mondatgrammatikai használata világosan el különül az egyenes, illetőleg a függő idézés esetén; pl.

(7) Pista *ezt* mondta: „Gábor, hozd ide nekem, kérlek, a könyvemet!”.

(8) Pista *azt* mondta Gábornak, *hogya* vigye oda neki a könyvét.

A függő idézetben az egyenes idézethez képest látunk bizonyos (személybeli és egyéb) eltolódásokat; ezeknek vizsgálata elsősorban a mondatgrammatika feladatai közé tartozik, akárcsak a függő idézés egészének, tehát az idéző mondat és az idézet együttesének a vizsgálata is. Ez a mi példánkban egy olyan összetett mondat, amelyben tárgyi alárendelés szerepel, főmondatában *azt* utalószerűvel, mellékmondatában *hogya* kötöszerűvel. Az egyenes idézés azonban nem tartalmaz tárgyi alárendelést: az idézetet nem vezeti be kötöszerű, s idéző mondatában az *ezt* névmás nem tárgyi mellékmondatra vonatkozó utalószerű, hanem a postcedensre, vagyis az idézetre vonatkozó kataforikus névmás (Gulich–Raible 1977, 44–5; Kovács 1988, 475). Annak a vizsgálata, hogy az egyenes idézésben milyen viszony van az idéző mondat és az idézet között (amely persze maga is hosszabb szöveg lehet) — mint a bevezetőben utaltam rá —, jellegzetesen szöveggrammatikai feladat.

**2.2.3.** A következőkben azokat az eseteket veszem sorra, amelyekben egyszerre fordul elő valamely összetett mondatban egyrészt az utalószerű, másrészt a nem utalószerű szerepű anaforikus vagy kataforikus névmás.

**2.2.3.1.** Az utalószerű és a nem ilyen szerepű forikus névmás világosan elkülönülhet egymástól valamely összetett mondat főmondatában. Gyakorta előfordul ilyesmi mondjuk a feltételes mondatokban:

(9) Ha Pista nem lesz pontos, *akkor* nem fogunk várni rá.

Az *akkor* névmás itt utalószerű, antecedense a feltételes mellékmondat (*Ha Pista nem lesz pontos*). A *rá* nem utalószerű szerepű anaforikus névmás, antecedense a mellékmondatbeli főnév (*Pista*).

A (9) példában a kétfajta utalás a névmási eszköz tekintetében is el különül (mutató, illetőleg személyes névmás). Ez azonban egyáltalán nem kötelező, mint a következő idézet is bizonyítja:

(10) Aki dudás akar lenni,  
pokolra kell *annak* menni,  
*ott* kell *annak* megtanulni,  
hogyan kell a dudát fújni. (Népdal)

Az idézet második és harmadik tagmondatában (sorában) levő két *annak* névmás kétségtelenül utalószerű, antecedensük az első tagmondat, vagyis a



mellékmondat (*Aki dudás akar lenni*), amely a két főmondat azonos állítmányának, a *kell* igének a dativusi vonzatát fejt ki. A harmadik tagmondatban (sorban) levő *ott* névmás olyan anaforikus elem, amely nem utalószó szerepű: antecedense (a *pokolra* főnév) nem is a mellékmondatban, hanem a szintén főmondati rangú második tagmondatban (sorban) lelhető fel.

Természetesen előfordulhat, hogy a főmondatban nincs utalószó. Ezt példázza a (10) mondat harmadik tagmondata (sora), ehhez utalószó nélkül csatlakozik a negyedik tagmondat, amely tárgyi mellékmondat: *ott kell annak megtanulni [azt], hogyan kell a dudát fújni*. (A harmadik tagmondatban van egy ténylegesen kitett utalószó is: *annak*, de ez — mint láttuk — az előző mellékmondatra vonatkozik.)

Megeshet az is, hogy az utalószó nélküli főmondatban megjelenik egy nem utalószó szerepű forikus névmás. Ez zavart okozhat a mondatbeli összefüggések megítélésében, mert esetleg utalószónak foghatjuk fel. Találó példát hoz fel erre a jelenségre Károly Sándor (1958b, 342):

- (11) Egy fillér kis darab, de *annyi* hely sincsen,  
Hová az orcáján csókvetést ne hintsen. (Arany: Toldi)

Károly Sándor rámutat, hogy az Arany-idézet második tagmondatában az *annyi* névmás nem utalószó, s nem a harmadik tagmondatra vonatkozik. Tehát a harmadik tagmondat (*Hová az orcáján csókvetést ne hintsen*) nem mennyiségjelzői mellékmondat, ahogy első pillanatra hinnénk.

A továbbiakban szó szerint idézem Károly Sándort: „Az 'akkora' jelentésű *annyi* a *hely* szó jelzője, és az előző mondat *fillér* szavára vonatkozik, amelyet behelyettesíthetünk az *annyi* helyébe: *egy fillérnyi hely sincsen*. A *hová*-val kezdődő mellékmondatra nem utal mutatószó, de ki lehetne tenni: *olyan hely sincsen, hová* ... A mellékmondat tehát [valóban] jelzői, de nem mennyiségjelzői, hanem tulajdonságjelzői.” /I. h./ — Röviden, mostani fogalmazásunkhoz illően tehát azt mondhatjuk, hogy az *annyi* névmás itt nem kataforikus irányú utalószó, hanem anaforikus névmás, nem utalószó szerepben.

**2.2.3.2.** Az utalószónak és a nem utalószó szerepű forikus névmásnak a szembesítése nemcsak a mondat grammatikai viszonyait teheti világosabbá. Ebben a vonatkozásban érdekes kommunikációs problémát vet fel a mutató névmás megisméltése. Nézzük meg ezt részletesebben.

Ismeretes, hogy az anaforikus mutató névmás úgynevezett újrakezdő, témakiemelő, témaisméltó szerepet is betölthet, a magyar nyelvben is, pl. *Pista, az jó gyerek*. Magyar nyelvészek tekintélyes névsorát lehet idézni, akik ezzel a jelenséggel foglalkoztak, más-más műszót alkalmazva (Papp 1956, 26–7; Károly 1958a, 31–2; B. Lőrinczy 1961, 448–9; Nagy J. Béla 1963; 1965;



Tompa 1964; 1976, 165–73; Balázs 1965, 13–6; Elekfi 1964, 350–4; Szabolcsi 1980, 77; Keszler 1985, 184–5; Szalamin 1988a, 920–2; 1988b; stb.). A kutatók többsége megjegyzi, hogy az efféle mondatszerkezet a beszélt nyelvre jellemző. Ismeretes nyelvjárásainkban is (vö. Kiss 1982, 79).

Megeshet azonban, hogy a témakiemelő, témaismétlő névmás nem egy mondatrésze, hanem egy egész mondatra vonatkozik. Ha ezt a mellékmondatot utalószó vezeti be, akkor a kétféle szerepű névmás — az utalószó és a témakiemelő — egyszerre jelenik meg a mondatszerkezetben. Nagy J. Béla (1963, 385–6) és Tompa József (1964, 359; 1976, 169–70) vitájában a következő mondat került szóba:

- (12) *Az a bíró, aki ezeket a szempontokat nem veszi figyelembe, az nem jó bíró.*

Tompa József — rámutatva a jelenség beszélt nyelvi voltára — megismételt utalószóról beszél, Nagy J. Béla szerint „bátran elmaradhatott volna a kétszeri nyomatékos kiemelés”.

Ám ez a kétszeri kiemelés az ilyen típusú mondatokban nem nevezhető indokolatlannak. Szalamin Edit (1988b, 95–6) erről a mondat típusról a következőket állapítja meg: „jól megragadható kommunikatív funkciója van a topikismétlő névmásnak az olyan mondatokban is, amelyekben a közlés témája, a topik közbeékelődő testesebb szerkezetek (**mellékmondatok**, értelmezők) miatt viszonylag »távol« kerül a közlés tartalmától, a kommentártól. **A témaismétlés itt mintegy közvetlenül szolgálja a kommunikáció sikerét**, a beszélőnek azon törekvését, hogy partnere »ne veszítse el a beszéd fonalát«. A beszéd megértést szolgáló pszicholingvisztikai kutatásokból tudjuk, hogy a megértés vezérlése a közlés »kulcsmozzanatainak« állandó keresésében valósul meg. (Leontyev 1969). A kommunikáció érdeke így hozza létre a neki megfelelő szintaktikai szerkezetet.” (A ritkítások tőlem származnak. R. E.)

Mindehhez hozzátehetjük: az arra való törekvés, hogy a hallgató vagy olvasó ne veszítse el a megértés fonalát, valamint az ezt biztosító, említett mondatszerkesztés nemcsak a köznyelvi, hanem a nyelvjárási beszélőt, sőt olykor az írásban fogalmazót is jellemzi, s nem csupán mai írókat és újságírókat, hanem már a kódexíró, kódexmásoló szerzeteseket is. (A kódexirodalomból felhozandó adatokat a készülő magyar történeti nyelvtan munkálataiból kölcsönözöm, Balázs Judit, Dömötör Adrienne és Haader Lea szívésségéből.)

A szóban forgó szerkezetre nyelvtanilag az a jellemző, hogy a mellékmondatot egy kataforikus szerepű utalószó vezeti be, s ezt ismétli meg a témakiemelő, anaforikus névmás. A két névmás: az utalószó és a témaismétlő névmás tehát fordított irányba hat, s az utóbbi tulajdonképpen nem is tekinthető utalószónak. Ez a mondatszerkezet — mint látjuk — érdekesen vegyít mondatgrammatikai és „szöveggrammatikai” kategóriákat.

Három típusát különböztetjük meg:

**2.2.3.2.1.** Az első típusban az anaforikus névmás a puszta utalószót ismétli meg, s antecedense maga az utalószós mellékmondat:

- (13) Arról van szó, hogy *annak*, akinek dolgoznia kell, *annak* dolgozni kell. (Szalamin 1988b, 96)

A (13)-ban ritmikai okokkal is magyarázható a témaismétlő névmás ki-tétele. A (14)-ben már világosan a megértés biztosítását szolgálja:

- (14) ... ha itt ezt a lakosság jól kihasználja, igényeit pontosan megfogalmazza, és *mindazok*, akik a közösségi házba dolgoznak, *azok* is ezeket az igényeket magukévá teszik ... (Szalamin: i. h.)

Nyelvjárási példák:

- (15) ... és amikor kitört a háború, *azokat*, akik katonák voltak, *azokat* mind elvitték a háborúba. (Gálffy 1983, 31, Marosmagyaró.)
- (16) ... fenn a havasan *onnet*, ahunnet a maras ered, *onnet* megvett fenyőfa-gerendát ... (Gálffy: i. h.)

Az újságnyelvből, pongyola szerkesztéssel:

- (17) ... még két amerikai páros maradt játékban, de *azt*, hogy Temesvári Andreáék kikkel kerülnek szemben az elődöntőben, *arról* sajnos nem tudunk. (Népsport 1990. jan. 25. 6.)

A szépirodalomból, a beszélt nyelvhez közelítő stílusban:

- (18) *Azt*, hogy izmaim fejletlenek, s mellem is szüköcske, *azt* én jól tudom. (Karinthy: Lógok a szeren)

A kódexirodalomból:

- (19) Ezen keppen, valaki meg *zocanga ez atkozot ragalmaffagot*, addeg ez elēten *fēmikeppē* nem *nughatic* de mind addeg *budofic*, es iar kel, hog *azt* ammit hallot, auag gondolt v attā fiarol, *azt* mafnac meg monga (GuaryK. 23–4).

**2.2.3.2.2.** A második típusban az utalószó jelzett szavával együtt fordul elő, tehát jelzői mellékmondatot vezet be. Az anaforikus névmás itt is a puszta utalószót ismétli, de antecedense nemcsak a mellékmondat, hanem az utalószós jelzett szó is. Az ilyen anaforikus névmás már semmiképp sem lehet a jelzői mellékmondat második utalószava. Ilyen volt már a (12) is: *Az* a



bíró, aki ezeket a szempontokat nem veszi figyelembe, az nem jó bíró. Erre a típusra is felsorakoztathatunk beszélt köznyelvi, nyelvjárásbéli és újságnyelvi példákat:

- (20) Szerintem az a munkás, aki úgy félig mákosan bemegy a munkahelyére, az nem fog énnekem egy harmatát összekötni úgy, hogy az ne folyjon. (Szalamin: i. h.)
- (21) ... az a beteges legény, akirő a mese van, az otthon maradt ... (Gálffy: i. h.)
- (22) Egyetlen újságíróval sincs gondom, de azokat a zszurnalisztákat, akik rosszmájúak, meg csak a negatívumok után kutatnak, azokat valóban nem szeretem. (Mai Nap 1990. júl. 19. 7.)

A kódexirodalomból csak nem teljesen tiszta példákat tudok idézni erre a típusra. Az elsőben jelzői mellékmondatra melléknévi névmás utal, a téma kiemelő anaforikus névmás viszont főnévi:

- (23) Mert az ol' embor nec, ki a yocat xereti, bator ielqs binqs legon, en nec ol' mel' angali xue va gon (GuaryK. 42).

Am ettől még világosabbá válik, hogy az anaforikus névmás (*ennek*) itt sem utalószó!

A másik példám átmenetet mutat az előző és a mostani típus között:

- (24) En tegedet kyralt atyam at · es en vram at · Es tegedet kyralne azzont anyamat · Es en azzonyomat · Azokba az az oly dolgogban · melljyek istenzerent · es istennel vadnac azokba esmerlek (MargL. 31–2).

Kárpótlásul a tudományos nyelvből is tudok idézni a könnyebb érthetőségre törekvő efféle mondatszerkezetet (mégpedig a strukturális mondattan kéziratából):

- (25) A mellérendelt struktúráknak viszont specialitása, hogy azok az összetevők, amelyeknek szintaktikai kategóriája megegyezik a szerkezetet közvetlenül domináló csomópont szintaktikai kategóriájával, azok szintaktikai fejeknek tekinthetők.

**2.2.3.2.3.** A mellékmondatra utaló, témaismétlő névmásos mondatszerkezeteknek a harmadik típusában szintén jelzői mellékmondatokkal lesz dolgunk, de ezeket a mellékmondatokot — az előző típusbeliektől eltérően — nem előzi meg utalószó, tehát utalószó nélküliek (vö. Kontra 1983, 233–5). Ennek ellenére a témaismétlő névmás mégsem tekinthető utalószónak, valószínűleg azért nem, mert a jelzői mellékmondat feje határozott főnévi csoport:



- (26) De hozzátartozik a dologhoz az is, hogy *az ellenszenv*, amely a hazai kiadványok, illetőleg az anyanyelvi konferencia kiadványai iránt kezdetben megvolt, *az* már megszűnőben van. (Nyelvünk és Kultúránk 1987. dec; 20.)
- (27) ... *az ember unakáját*, amjkrő mandtam, hogy sakat betegeskedett, *aztat* annyit hordaszták az orvashaz, hogy na. (Gálffy: i. h.)

A kódexek nyelvéből megint csak egy kissé eltérő szerkezetű mondatot idézhetek:

- (28) *A kent* kit adot neköm en atyám, nem akarodee hog megzenveggem *azt* (NádK. 278)

**2.2.4.** Az eddig vizsgált esetekben világosan elválasztható volt egymástól az utalószó (ha egyáltalán szerepelt) és a nem utalósói funkciójú forikus névmás, még akkor is, ha a kettő alakilag egybeesett. A két funkció szétválasztása azonban olykor nem is igazán lehetséges, mindenekelőtt az olyan összetett mondatokban, amelyek az alárendelés és a mellérendelés határán állnak, s második tagmondatukból anaforikus névmás utal vissza az első tagmondatra:

- (29) Hol voltál, *azt* kérdeztem.

Ha az első tagmondat élére kötőszót teszünk, világos lesz a mondatösszetétel alárendelő jellege:

- (30) *Hogy* hol voltál, *azt* kérdezem.

Itt az *azt* névmás a *hogy* kötőszós függő kérdő tárgyi mellékmondat utalószava.

Ismeretes azonban, hogy a függő kérdő tárgyi mellékmondatból a *hogy* kötőszó elmaradhat, más mondatrend esetén is:

- (31) *Azt* kérdeztem, (*hogy*) hol voltál.

Ezért nem tudjuk eldönteni, hogy a (29)-ben az *azt* névmás utalószó-e, vagy pedig nem utalószó szerepű anaforikus elem. Ez a kérdés azonban nemcsak eldöntetlen, hanem tulajdonképpen mondvacsinált is.

**2.2.5.** Mint említettük, mai nyelvünkben az utalószó túlnyomórészt mély hangrendű. Ezért ha egy mellékmondat magas hangrendű mutató névmásra vonatkozik, az esetek többségében értelmezői mellékmondatnak minősíthető: előtte a magas hangrendű névmás nem utalószó, hanem értelmezett szó (Rácz 1957, 408–10; Károly 1957, 413; 1958a, 53); nem a mellékmondatra

előre utaló kataforikus, hanem az előzményekre, rendszerint egy hosszabb antecedensre visszautaló anaforikus elem:

- (32) Ajtót nyitok. Meglódul lomhán  
 a főzelék fagyott szaga  
 és végigvicsorog a konyhán  
 a karmos tűzhely. A szoba  
 üres, senki. Tizenhat éve  
*ennek*, mit sosem feledek. (József A.: Ajtót nyitok)

Mindamellet a mai, főleg a beszélt nyelvben a közelre mutató névmás elvértve az utalószó szerepét is betöltheti. A régi nyelvben ez sokkal gyakoribb jelenség volt, esetleg nyelvjárási megoszlással. A magas és a mély hangrendű utalószónak érdekes funkcióbeli megoszlását világítja meg Haader Lea (1989), a Huszita Biblia nyelvében. Az olyan azonosító mondatokban, amelyekben mind az alanyt, mind az állítmányt mellékmondat fejt ki, az elől álló alanyi mellékmondatra az anaforikus jellegű *ez*, a hátul levő állítmányi mellékmondatra pedig a kataforikus jellegű *az* névmás utal, s mind a kettő világosan utalószónak minősíthető:

- (33) De *a* *ki* *a* *io* földbè vèttètet / *Ez az ki* hall'a az igét *z* ezti  
 (MünchK. 19vb).

Más efféle példáktól most eltekintenek.

**2.3.** A két sajátos magyar nyelvtani jelenség, a szövegszintű értelmi egyeztetés, valamint az utalószó és ennek viszonya az egyéb forikus névmásokhoz más és más oldalról világítja meg a mondatgrammatika és a mostani értelmezésünk szerint vett szöveggrammatika viszonyát, egyrészt elkülönülésüket, másrészt összefonódásukat.

Csak felvillantánám ebben a vonatkozásban nyelvünk egy harmadik sajátosságát, a tárgyas ragozást: ez is hozzájárulhat a szövegmondatok összekapcsolásához. Tárgyas ragozás persze más nyelvekben is van; csak hogy a magyar tárgyas ragozás rendszere — mint a legtöbb más nyelv is — egészen speciális: van egy teljes paradigmája — a nyelvtani számtól függetlenül — a harmadik személyű tárgyra, s van egy rendkívül csonka paradigmája — a nyelvtani számtól szintén függetlenül — a második személyű tárgyra vonatkozólag. Ebből az következik, hogy a paradigma hiányzó helyein az alanyi ragozás veszi át a tárgyra utalás szerepét. Mindennek számos szöveggrammatikai vonatkozása van.

Nyelvünk e sajátos vonásainak vizsgálata remélhetőleg gazdagítja, illetőleg gazdagíthatja a szövegelmélet grammatikai aspektusát.



## Az idézett szakirodalom

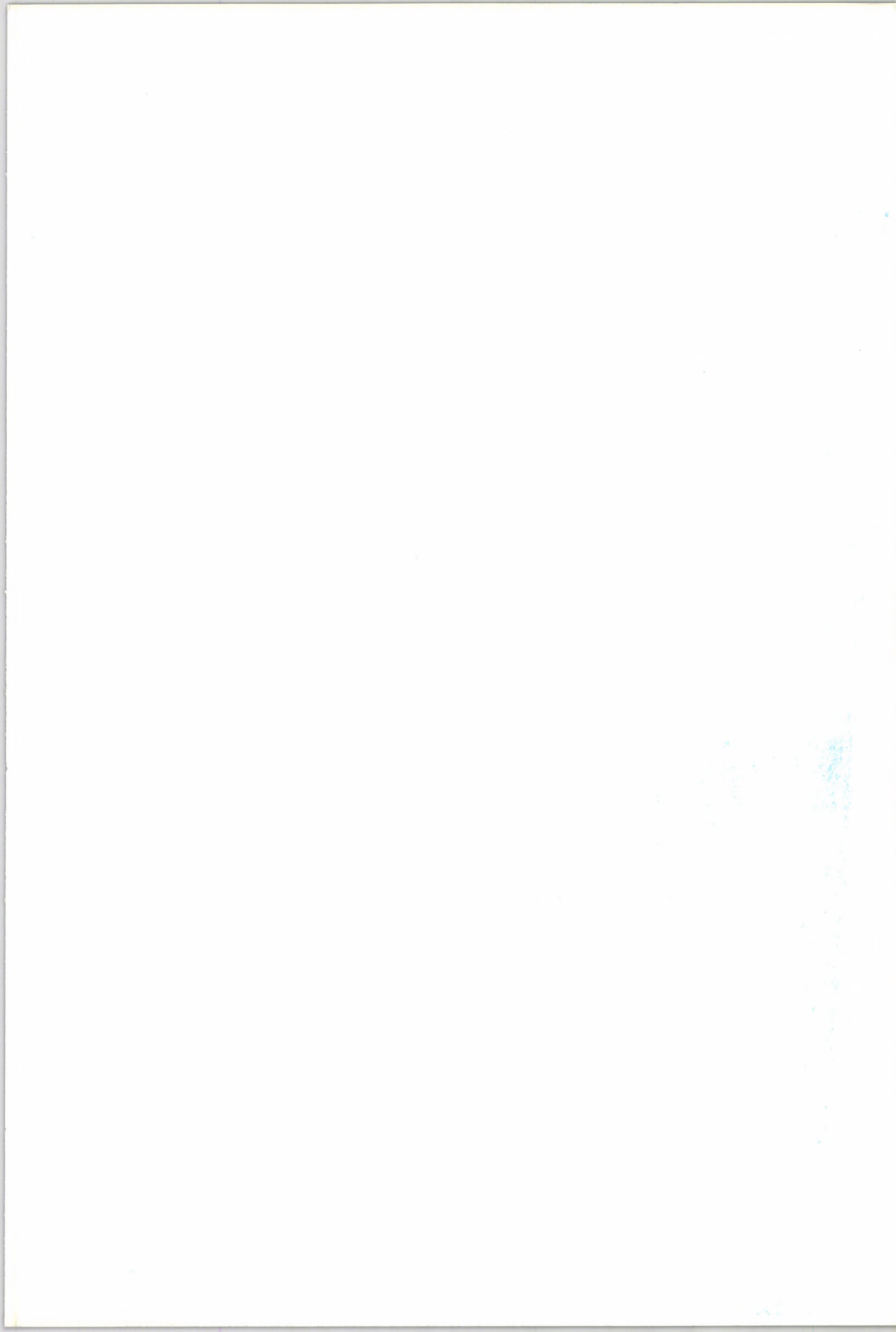
- Agricola 1976 = Agricola, Erhard, Vom Text zum Thema: Danes – Viehweger 1976, 13–27.
- Balázs 1965 = Balázs János, A névmás mint értelmező: NytudÉrt. 46. sz., 1965. 3–16.
- Balázs 1985 = Balázs János, A szöveg. Budapest, 1985.
- Beaugrande – Dressler 1981 = Beaugrande, Robert-Alain de – Dressler, Wolfgang Ulrich, Einführung in die Textlinguistik. Tübingen, 1981.
- Daneš 1970 = Daneš, František, Zur linguistischen Analyse der Textstruktur: Folia Linguistica 4: 72–8, 1970.
- Daneš 1976 = Daneš, František, Zur semantischen und tematischen Struktur des Kommunikations: Danes – Viehweger 1976, 29–40.
- Daneš – Viehweger 1976 = Daneš, František – Viehweger, Dieter (herausgeg.) Probleme der Textgrammatik. I. Berlin, 1976.
- Dijk 1972 = Dijk, Theun A. van, Some Aspects of Text Grammars. The Hague – Paris, 1972.
- Dijk 1973 = Dijk, Theun A. van, Text Grammar and Text Logik: Petőfi – Rieser 1973. 17–78.
- Dijk 1977 = Dijk, Theun A. van, Text and Context. London – New York, 1977.
- Dijk 1980 = Dijk, Theun A. van, Textwissenschaft. Tübingen, 1980.
- Dömötör 1988 = Dömötör Adrienne, A grammatikailag jelölt idézések a könyvnyomtatás első évtizedeiben: MNy. 84: 283–95, 415–25, 1988.
- Dressler 1978 = Dressler, Wolfgang U. (ed.) Current Trends in Textlinguistics. Berlin – New York, 1978.
- Elekfi 1964 = Elekfi László, Az aktuális mondattagolás egyik alapformája a magyarban: NyK. 66: 331–70, 1964.
- Gálffy 1983 = Gálffy Mózes, Az ismétlés mint mondatszerkesztési eljárás a magyarói nyelvújzásban: Nyelv- és Irodalomtudományi Közlemények 27: 29–40, 1983.
- Gulich – Raible 1977 = Gulich, Elisabeth – Raible, Wolfgang, Linguistische Textmodelle. München, 1977.
- Haader 1989 = Haader Lea, Az állítmányi mellékmondat a kései ómagyar korban: A készülő magyar történeti nyelvtan kéziratából. Budapest, 1989.
- Kálmán 1984 = Kálmán Béla, Szövegtan és tipológia. Budapest, 1984.
- Károly 1957 = Károly Sándor, Az értelmezői mellékmondat: MNy. 53: 412–5.
- Károly 1958a = Károly Sándor, Az értelmező és az értelmezői mondat a magyarban: NytudÉrt. 16. sz., 1958.
- Károly 1958b = K. S., Mondatelemzés: Nyr. 82: 342, 1958.
- Károly 1979 = Károly Sándor, A szöveg és a jelentés szerepe kommunikációs szemléletű nyelvészeti törekvéseinkben: MNyTK. 154. sz., 1979. 23–32.
- Keszler 1985 = Keszler Borbála, A magyar írásjelhasználat és grammatikai alapjai. Kandidátusi értekezés. Kézirat. Budapest, 1985.
- Kiefer 1976 = Kiefer Ferenc, A szövegelmélet grammatikai indokoltságáról: ÁltNyTan. 11: 197–222, 1976.
- Kiefer 1979 = Kiefer Ferenc, Szövegelmélet — szöveggrammatika — szövegnyelvészet: Nyr. 103: 216–25, 1979.
- Kiefer 1983 = Kiefer Ferenc, Az előfeltevések elmélete. Budapest, 1983.

- Kiefer – Ruwet 1973 = Kiefer, F. – Ruwet, N. (eds.), *Generativ Grammar in Europa*. Dordrecht, 1973.
- Kiss 1982 = Kiss Jenő, *Fejezetek a mihályi nyelvjárás mondattanából*: MNyTK. 164. sz., 1982.
- Kocsány 1989 = Kocsány Piroska, *Szövegnyelvészet vagy a szövegtípusok nyelvészete*: *Filológiai Közlöny* 35: 26–43, 1989.
- Kontra 1983 = Kontra Miklós, Dezső László (szerk.): *Contrastive Studies Hungarian–English* (Recenzió.): NyK. 85: 231–6, 1983.
- M. Korchmáros 1975–1976 = M. Korchmáros Valéria, *A mutató névmás tartalmi feltöltődésének forrásai: Néprajz és Nyelvtudomány* 19–20, 331–60, 1975–1976.
- Kovács 1988 = Kovács Zita, *Katafora és pronominalizáció*: Nyr. 112: 467–75, 1988.
- Lang 1973 = Lang, Ewald, *Über einige Schwierigkeiten beim Postulieren einer 'Textgrammatik'*: Kiefer – Ruwet 1973, 284–314.
- B. Lőrinczy 1961 = B. Lőrinczy Éva, *Elemzési és helyesírási kérdések*: Nyr. 85: 448–51, 1961.
- Molnár Csikós 1987 = Molnár Csikós László, *A mai vajdasági magyar nyelv mondattani kérdései*. I. Újvidék, 1987.
- Murvai 1980 = Murvai Olga, *Szöveg és jelentés*. Bukarest, 1980.
- Nagy J. Béla 1963 = Nagy J. Béla, *Kettő meg kettő az négy*. — *Kettő meg kettő négy*: Nyr. 87: 384–6, 1963.
- Nagy J. Béla 1965 = Nagy J. Béla, *Nem igaz, hogy az az, az csak gaz*: MNy. 61: 352–4, 1965.
- Nyéki 1988 = Nyéki, Lajos, *Grammaire pratique du hongrois d'aujourd'hui*. Paris, 1988.
- Petőfi 1971 = Petőfi, S. János, *Transformationsgrammatiken und eine ko-textuelle Texttheorie*. Frankfurt, 1971.
- Petőfi 1973 = Petőfi, S. János, *Towards an Empirically Motivated Grammatical Theory of Verbal Texts*: Petőfi – Riesel 1973. 205–75.
- Petőfi 1982 = Petőfi S. János, *Szöveg, diszkurzus*: *Tanulmányok* 15. sz. *A Magyar Nyelv, Irodalom és Hungarológiai Kutatások Intézete*. Újvidék, 1982. 9–28.
- Petőfi 1988 = Petőfi S. János, *A szöveg mint interdiszciplináris kutatási objektum*: Nyr. 112: 219–29, 1988.
- Petőfi 1989 = Petőfi S. János, *A nyelv mint írott kommunikációs médium: szöveg*: *Magyartanítás* 32: 249–88, 1989.
- Petőfi – Rieser 1973 = Petőfi S. J. – Rieser, H., *Studies in Text Grammar*. Dordrecht – Boston, 1973.
- Papp 1956 = Papp István, *Az állítmányi szerkezet őstörténete*: *Magyar Nyelvjárások* 3: 3–28, 1956.
- Rácz 1957 = Rácz Endre, *Az értelmezői mellékmondat*: MNy. 53: 403–12, 1957.
- Rácz 1989a = Rácz Endre, *Rejtett idézetek*: *Édes Anyanyelvünk* 11/2: 4–5, 1989.
- Rácz 1989b = Rácz Endre, *Idézetek versekben*: *Édes Anyanyelvünk* 11/3: 7, 1989.
- Rácz 1991 = Rácz Endre, *Az egyeztetés a magyar nyelvben*. Budapest, 1991.
- Raible 1972 = Raible, Wolfgang, *Satz und Text*. Tübingen, 1972.
- Rieser 1973 = Rieser, Hannes, *Sentence Grammar, Text Grammar, and the Evaluation Problem*: Petőfi – Rieser 1973. 276–99.



- Rieser 1978 = Rieser, Hannes, On the Development of Text Grammar: Dressler 1978. 6–20.
- Sebestyén 1959 = Sebestyén Árpád, A mutató névmások anaphorikus használatához: Nyr. 83: 464–70, 1959.
- Szabolcsi 1980 = Szabolcsi Anna, Az aktuális mondattagolás szemantikájához: NyK. 82: 59–82, 1980.
- Szalamín 1988a = Szalamín Edit, Beszélt nyelvünk mondatairól: A magyar nyelv rétegződése (szerk.: Kiss Jenő és Szűts László). Budapest, 1988. 914–23.
- Szalamín 1988b = Szalamín Edit, Az ún. témáismétlő névmások kérdéséhez: Beszélt nyelvi tanulmányok (szerk.: Kontra Miklós). Budapest, 1988. 91–101.
- Szekér 1988 = Szekér Endre, Hagyomány és újítás mai költői nyelvünkben. Budapest, 1988.
- Tompa 1964 = Tompa József, Az az az néha fölösleges: MNy. 60: 359–63, 1964.
- Tompa 1976 = Tompa József, Anyanyelvi olvasókönyv. Budapest, 1976.
- Weinrich 1976 = Weinrich, Harald, Sprache in Texten. Stuttgart, 1976.





Ára: 40,- Ft